

**XXV NIEDZIELA ZWYKŁA / XXV SUNDAY IN ORDINARY TIME**

Każdego z nas, w różny sposób i w różnym czasie, Bóg „najmuje” do pracy w swojej winnicy, a zapłatą równą dla każdego ma być „denar” życia wiecznego. Zrozum, że Bóg wcale nie chce mieć ciebie jako najemnika, ale traktuje cię jak syna lub córkę i dlatego z równą dobrocią traktuje tych, którzy służą Mu wiernie przez całe życie, jak i tych, którzy wejdą do Jego Królestwa w ostatniej godzinie. Spróbuj pomyśleć, na ile twoja postawa życiowa oznacza pracę w służbie Boga. Czy jest to prawdziwa służba? Zwróć uwagę, że Bóg zawsze daje się tobie cały. Bez względu na to, czy służysz Mu od początku, czy też zaczynasz u schyłku życia, On kocha cię tak samo i zawsze daje ci pełną zapłatę za twoją pracę – bo Jego Miłość jest nieskończona.

**APOSTOLATE OF DIVINE MERCY GROUP /  
APOSTOLSTWO BOŻEGO MIŁOSIĘDZIA.**

Serdecznie zapraszamy do St. Hyacinth Parish Apostolate of Divine Mercy Group / Grupa Apostolstwa Bożego Miłosierdzia. Spotkanie w czwartek 5 października br. wspomnienie św. Siostry Faustyny. Rozpoczynamy Eucharystią o godz. 19:00, w programie Koronka do Miłosierdzia Bożego, konferencja O. Proboszcza „Misja i duchowość św. Siostry Faustyny”. Podziękujemy Panu Bogu za Jego Miłosierdzie i dar św. Siostry Faustyny licznym uczestnictwem.

**KOŁO ŻYWEGO RÓŻAŃCA**

W środę, 4 października 2023, z okazji święta Matki Bożej Różańcowej, Koło Żywego Różańca zaprasza wszystkich członków na tradycyjne spotkanie po Mszy św. wieczornej, w sali parafialnej.

**MODLITWY NA CMĘTARZACH / PRAYERS FOR THE  
FAITHFUL DEPARTED**

PINECREST - 1 października godz. 15:00 / October 1 at 3 pm  
HOPE - 15 października godz. 15:00 / October 15 at 3:00 pm  
NOTRE DAME - 22 października godz. 15:00 / October 22 at 3 pm  
BEECHWOOD - 22 października godz. 15:45 / October 22 at 3:45 pm

**KAMPANIA 40 DNI DLA ŻYCIA:**

24 WRZEŚNIA - 5 LISTOPADA

Módlmy się i podejmujemy post w intencjach o obronę życia od momentu poczęcia do naturalnej śmierci, a szczególnie za dzieci nienarodzone i ich rodziców. Dzień Parafii św. Jacka: **niedziela, 29 październik od 7:00 do 19:00.** Prosimy wpisywać się na formę z tyłu kościoła.

**ZAPISY DO PIERWSZEJ KOMUNII**

Przyjmujemy zapisy dzieci do Pierwszej Komunii Św. w biurze parafialnym, do grupy polskiej lub angielskiej - ( **tylko klasa 3** )  
office@swjacek.ca

**ZABAWA „JESIENNY KORALIK”**

Zespół Taneczny POLANIE, razem z Fundacją Dziedzictwa Polskiego w Kanadzie, serdecznie zapraszają na coroczną zabawę „Jesienny Koralik”, która odbędzie się w sobotę, 21 października 2023r. Bilety można kupić w Sali Parafialnej od 17 września po każdej Mszy św. do 15 października. Bilety można zawsze kupić tu: koralik@polanie.dance. Informacja: Emilia 613-822-1947

**GODZINY PRACY BIURA**

Od 1 października biuro parafialne będzie otwarte we wtorki i piątki od godz. 9:00 do 15:00

**SPRZEDAŻ CIASTA I PIEROGÓW**

W niedzielę 17 września wznowiliśmy sprzedaż ciasta w sali parafialnej. Pragniemy również kontynuować sprzedaż pierogów. Poszukujemy chętnych do pieczenia i do sprzewania po mszach świętych. **Osoby, które mogą pomóc prosimy o kontakt z biurem parafialnym.**

**KAWIARENKA WYD LISBON 2023**

Młodzież, która była na Światowych Dniach Młodzieży w Fatimie i w Lizbonie na spotkaniu z papieżem Franciszkiem, zaprasza w **sobotę 23 września po Mszy św. o godz. 17:00 na Kawiarenkę**, aby podzielić się przeżyciami ze swojej tegorocznej pielgrzymki.

**BAZAR KPPM**

Koło Pomocy Polskim Misjom zaprasza w **niedzielę 1 października** na doroczny bazar, na którym można kupić ciepły domowy posiłek oraz desery na miejscu i na wynos a także biżuterię i książki. Dochód z bazaru zostanie przeznaczony na polskie misje na świecie.

**FILM**

Zapraszamy w **sobotę 30 września** po mszy św. na pokaz nowego dokumentalnego filmu „Zobacz Anioła”, który przedstawia postać Michała Archanioła a także największe sanktuaria jemu poświęcone.

**PARAFIALNY EWANGELIARZ**

Od września rozpoczynamy umieszczanie w gablocie w Sali parafialnej komentarzy do fragmentów Ewangelii wybranych z czytań liturgicznych danego tygodnia. Będą to komentarze polskiego wybitnego teologa i kaznodziei ojca Jacka Salija oraz refleksje amerykańskiego biskupa Roberta Barrona, cenionego ewangelizatora. Pierwsze komentarze dotyczą czytań z okresu lata. Owocnej lektury.

**FIRST COMMUNION REGISTRATION**

We start registration for First Holy Communion in the parish office Polish or English group - ( **Grade 3** )  
office@swjacek.ca

**FAMILY DANCE „JESIENNY KORALIK”**

The POLANIE Dance Group, together with the Polish Heritage Foundation in Canada, cordially invites you to the annual “Jesienny Koralik”, which will take place on Saturday, October 21, 2023. Tickets may be purchased in the Parish Hall beginning Sept. 17 after each Mass until October 15. Tickets may be always purchased here: koralik@polanie.dance Information: Emilia 613-822-1947

**PARISH OFFICE HOURS**

Starting October 1, Parish Office will be open Tuesday and Friday from 9:00 am to 3:00 pm.

**INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS****XXV NIEDZIELA ZWYKŁA/ XXV SUNDAY IN ORDINARY TIME****Sobota / Saturday - September - 23 - wrzesień, 2023**

17:00 O Boże błogosławieństwo dla Jolanty i Andrzeja Wilk z okazji 50 tej rocznicy Sakramentu Małżeństwa

**Niedziela / Sunday - September - 24 - wrzesień, 2023**

8:00 Za ś.p.† Józefę Drobnik - rodzina

9:30 Za Parafian

11:00 Za rodziny Naumczyk i Zaremba

12:30 Za Monikę w stanie błogosławionym o szczęśliwy poród i zdrowie dla niej i dla dziecka

**Wtorek / Tuesday - September - 26 - wrzesień, 2023**

19:00 Za ś.p.† Andrzeja i Zofię Fronc- od syna

**Środa / Wednesday - September - 27 - wrzesień, 2023**

19:00 1) O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Pawła z okazji urodzin - rodzice

2) O Boże błogosławieństwo i opiekę NMP NP dla Jadwigi Stabryła z okazji urodzin - Totus Tuus

3) Za Małgorzatę Banc o łaskę zdrowia i Boże błogosławieństwo- od rodziny

4) O łaskę wyzdrowienia , wszystkie potrzebne łaski i opiekę NMP dla Izabelki - od rodziny i bliskich

5) za ś.p.† dziadków Jatczaków i Kowalewskich

**Czwartek / Thursday - September - 28 - wrzesień, 2023**

19:00 Msza dziękczynna z okazji 23 urodzin i imienin Gabriela oraz ukończenia studiów z prośbą o dalsze błogosławieństwo przez wstawiennictwo św. Gabriela Archanioła - od Babci

**Piątek / Friday - September - 29- wrzesień, 2023**

19:00 Za ś.p.† Janinę Łojek w 3-cią rocznicę śmierci - syn z rodziną

**XXVI NIEDZIELA ZWYKŁA/ XXVI SUNDAY IN ORDINARY TIME****Sobota / Saturday - September - 30 - wrzesień, 2023**

17:00 Za ś.p.† Stanisława Nareźnego - żona i dzieci

**Niedziela / Sunday - October - 1 - październik, 2023**

8:00 Za żyjących i zmarłych członków KPPM

9:30 Za ś.p.† Frank M. Szmigielski w 6-tą rocznicę śmierci od żony

11:00 Za Parafian

12:30 W intencji Harcerzy z okazji rozpoczęcia roku szkolnego - szczerp Jutrzenka i Lechici

**Wtorek / Tuesday - October - 3 - październik, 2023**

19:00 Za ś.p.† Zdzisława Jabłońskiego w 24-tą rocznicę śmierci- syn z rodziną

**Środa / Wednesday - October - 4 - październik, 2023**

19:00 1) Za wstawiennictwem św. Franciszka o pokój i dobro na świecie - Rycerze Niepokalanej

2) O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla s. Agnieszki z okazji urodzin

3) O łaskę wyzdrowienia, potrzebne łaski i opiekę NMP dla Krzysztofa - od rodziców i bliskich

4) Za ś.p.† Jadwigę i Ryszarda Zawadzkich - córka z rodziną

**Czwartek / Thursday - October - 5 - październik, 2023**

19:00 Przez wstawiennictwo św. s.Faustyny o gorliwą moodlitwę w naszych rodzinach oraz wspólnotach -gr. ABM

**Piątek / Friday - October - 6 - październik, 2023**

19:00 Za duszę ś.p.† Prof. Oskara Haleckiego w 50-tą rocznicę śmierci- The Oskar Halecki Institute in Canada

**RÓŻANIEC**

Różaniec w środy o godz. 18:25 i w niedziele o godz. 9:25 prowadzą Róże:

13 i 17 wrzesień- św. Józef; 20 i 24 wrzesień- św. JP II,

27 wrzesień i 1 październik - św. O. Pio

4 i 8 październik- św. Tereska; 11 i 15 październik - św. Jacek;

18 i 22 październik - św. Andrzej; 25 i 29 październik - św. Franciszek

**CHRZEST ŚWIĘTY**

Przez Sakrament Chrztu Św. do grona dzieci Bożych dołączyl:

**MICHAEL KLEISZ**

Gratulujemy rodzicom i chrzestnym oraz życzymy błogosławieństwa Bożego i wiele radości w wychowywaniu dzieci.

**KOLEKTA**

Ofiary złożone: / Donations:

Niedziela 17 września / Sunday September 17 - \$3,381.54

Potrzeby Kościoła w Kanadzie - \$425

**SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! /  
THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!**

**PROJEKT 2010**

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698  
- Miesięczna rata \$ 8,111.44  
- Dług na dzisiaj \$856,041

**Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!**

**PROJECT 2010**

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698  
- Monthly payment \$ 8,111.44  
- Balance Owed \$856,041

**We thank you for all received donations and continue to ask for your support. God bless!**

<p><b>TOM'S</b> <b>Plumbing &amp; Heating</b> MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS &amp; INSTALLATIONS <b>Tel. 613-227-9634</b> <b>www.Ottawa-Plumber.com</b> TomsPlumbing@Bell.net</p>	<p><b>GOLDART</b> <b>JEWELLERY STUDIO</b> Projektowanie i wykonanie biżuterii Naturalne kamienie szlachetne Pierścienie zaręczynowe Obrączki ślubne Sygnety Serdecznie zapraszamy! <b>722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333</b> GOLDART.CA</p>		<p><b>KOMPUTERY</b> <b>NAPRAWA</b> <b>Marcin Polanski</b> <b>www.komputerski.com</b> <b>Desktops / Laptops</b> <b>Custom Build / Upgrade</b> <b>613-407-4580</b> komputerskiemail@gmail.com</p>	<p><b>Direct Travel</b> Ewa Bielińska oferuje: - bilety lotnicze - również w sytuacjach nagłych - atrakcyjne ceny na wakacje indywidualne i grupowe - rezerwacje hoteli - wynajem samochodów  <b>ZANIM ZAKUPISZ BILET SPRAWDŹ NASZE CENY!</b> TEL: 1-800-263-1163 TEL: (514) 313-5966 CELL: (514) 910-2594 E-MAIL / BIURO: ebielinski@dt.ca ewa.bielski@gmail.com www.DT.CA</p>
<p><b>DR HALINA KUBICKA</b> Lekarz Dentysta <b>Tel.: 523-8755</b> <b>Cell: 863-1219</b> drkubickadentalcare@gmail.com <b>www.yourottawadentist.com</b> * Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p><b>KOWALSKI</b> <b>HEARING SOLUTIONS</b> <b>Agnieszka Kowalski</b> H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB, ODSP <b>Badania słuchu, aparaty słuchowe</b> 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet <b>(613) 424-8600</b></p>	<p><b>ZAPRASZAMY NA ZAKUPY</b> Ciepłe obiady, tradycyjna Polska kuchnia, desery, kawa, imprezy okolicznościowe, catering. <b>5 Bayward Market Square - 613-237-0151</b> <b>300 Richmond Road - 613-695-7600</b></p>		
<p><b>Polka Delicatessen</b> 1574 Walkley Rd. <b>613-260-2546</b> Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p><b>CONTINENTAL DELI</b> Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garniżeryjne. <b>Otwarte 7 dni w tygodniu.</b> <b>ADAM'S SAUSAGES &amp; MEAT PRODUCTS</b> 1437 Michael St. 613-749-3336 Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p><b>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION</b> Service - Instalation Furnaces - A/C - Boilers - Pool Heaters <b>B&amp;B MECHANICAL INC.</b> <b>Bogdan Adam Bronicki</b> <b>613-853-0532</b></p>	<p><b>ACTIVA PHYSIOTHERAPY CLINIC</b> 202-200 Rideau Terrace tel. 613-744-4188 <b>Barbara Stefanska R.P.T. M.P.H.Ed.</b> Terapia powypadkowa, pooperacyjna, urazy sportowe, bole kregoslupa, bole stawowe Terapia manualna, ultradźwięki, Shock wave, laser, akupunktura, masaz R.M.T. Indywidualny program cwiczen (video)</p>	
<p><b>DOMY POGRZEBOWE - KELLY</b> <b>Kelly Funeral Homes</b> by Arbor Memorial 585 Somerset St. W. 2313 Carling Ave. <b>613-235-6712 613-828-2313</b> 1255 Walkley Rd. 3000 Woodroffe Ave. <b>613-731-1255 613-823-4747</b> 2370 St. Joseph Blvd. 580 Eagleson Rd. <b>613-837-2370 613-591-6580</b></p>		<p><b>Maria Dycha</b> Courtier Immobilier <b>819-209-2289</b> mariadycha@royallepage.ca <b>ROYAL LEPAGE</b> Valée de l' <b>OUTAOUAIS</b></p>	<p><b>WHELAN</b> <b>FUNERAL HOME</b> <b>Sean P. Copeland</b> Funeral Director 515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 <b>613-233-1488</b> <b>www.whelanfuneralhome.ca</b> information@whelanfuneralhome.ca</p>	
<p><b>AANA HEATING &amp; COOLING</b> Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków <b>Andrzej Kozłowski</b> C: (613) 292 1627 andrzej.kozlowski@rogers.com</p>	<p><b>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE</b> Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) <b>Ewa Wasilewska</b> <b>266-2771/ 820-5943</b> Tłumaczka przy Citizenship &amp; Immigration, Refugee Board</p>	<p><b>PASIEKA WISEŁKA</b> miód z terenów Marlborough Conserving Forest (Lanark County) <b>WIKTOR</b> <b>613.692.8210</b></p>	<p><b>GLOBE</b> <b>CONSTRUCTION</b> <b>DRZWI GARAŻOWE</b> *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż <b>Leszek Lazur</b> <b>Tel.: 841-5803 (h)</b> Cell: 862-5803</p>	<p><b>BAŁTYK DELIKATESY</b> 935 Carling Ave <b>613-761-7450</b> Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin &amp; wyroby delikatesowe Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:30 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:00 - 14:00</p>
<p><b>BOGDAN AUTO SERVICE</b> <b>NAPRAWY SAMOCHODÓW</b> Przeeglądy, Diagnostyka <b>BOGDAN I PAWEŁ BOBER</b> 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 <b>613-841-2039</b></p>	<p><b>BEECHWOOD</b> Funeral, Crematory and Cemetery Services <b>Tania Turpin</b> <b>Family Services &amp; Polish Cemetery Liaison</b> Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>		<p><b>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI***</b>  <b>EMERALD AWARD 2021</b> TOP 3% IN CANADA <b>ROYAL LEPAGE</b> Performance Realty <b>Paul Gzan</b> REAL ESTATE BROKER (B.Comm) <b>(613) 262-1286 (cell)</b> PAUL@NEWOTTAWAHOMES.CA</p>	
<p><b>KELLY SANTINI</b> LLP/SRL lawyers   avocats <b>Doradztwo i usługi prawne</b> - Spory sądowe - Prawo lokatorskie - Prawo spadkowe - Prawo nieruchomości - Prawo pracy - i dużo więcej! <b>Emilia Nowakowska, ADWOKAT</b> enowakowska@kellysantini.com 613-238-6321 <i>Dowiedz się! Jeśli sama nie doradzę, odpowiednio skieruję!</i></p>	<p><b>Kasia</b> GRODZKI SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE* SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST <b>Kupno · Sprzedaż · Wynajem</b> <b>Pilon Group</b> RE/MAX HALLMARK REALTY <b>613.218.7158</b> Kasia@PilonGroup.com</p>		<p><b>GRANITE WORKS</b> Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers <b>Paweł Ostrowski</b> <b>613-276-4617</b> <b>613-627-9128</b></p>	
<p><b>Usługi Maklerskie</b> <b>ROYAL LEPAGE</b> Performance Realty <b>basia.ca</b> <b>Magdalena Godula</b> Branch Manager <b>613-288-0206</b> 476 Holland Ave, Ottawa <b>Dowiedz się o cenach sprzedaży nieruchomości w Twojej najbliższej okolicy</b> Telefon: 613-316-6464</p>	<p><b>ucuykc</b> <b>Khrystyna Levus</b> Branch Manager <b>613-288-0206</b> 476 Holland Ave, Ottawa <b>Mortgages • GICs/TFSA/RRSP/RRIF</b> <b>Loans • Personal &amp; Business Accounts</b></p>		<p><b>PINECREST AND COLE FUNERAL</b> Services COLE FAMILY OWNED SINCE 1924 2500 Baseline Rd, Ottawa <b>613-831-7122</b> <b>www.funeralservices.com</b> <b>Magdalena Godula</b> PhD, RP <b>PSYCHOTERAPEUTA</b> <b>613-241-9179</b> <b>www.glebepsychotherapy.com</b> ponad 20 lat doświadczenia sesje w językach angielskim i polskim</p>	